

## WIRM<sup>®</sup> 工傷通知表格

Name of the Injured Person

傷者姓名

:

HKID Card No.

傷者身份證號碼

:

Date of Injury

受傷日期

:

Name of the Employer

公司名稱

:

According to Personal Data (Privacy) Ordinance, I, \_\_\_\_\_ (HKID No. \_\_\_\_\_) hereby authorize Jardine Lloyd Thompson Ltd. ("JLT") acting as agent for my employer to inspect, review and/or obtain copies of all material or information pertaining to all medical consultations/treatments/examinations attended/received/undergone by me both prior to and since the date of accident including but not limited to medical notes/records/radiological and scan films and negatives/clinical photographs/tests results, etc. (hereafter referred to as "all my medical and personal data").

In addition, I hereby agree and authorize any doctor, hospital, clinic who has been or may hereafter be consulted by me to release all my medical and personal data to JLT, the Labour Department of HKSAR, any related government departments, any JLT appointed medical services provider and any other party nominated by JLT or corresponding parties involved in the processing of any insurance claim and the doctor/hospital/clinic and JLT and their authorized agents have my authority to discuss with and/or provide all my medical and personal data to any attending doctor and/or other relevant parties.

I confirm that I completely understand the contents of this authorization. This authorization is irrevocable.

A photocopy of this authorization shall be as the original. A copy of my identity card is annexed hereto.

根據個人資料(私隱)條例,本人, \_\_\_\_\_ (香港身份證號碼 \_\_\_\_\_) 現授權本人僱主所委託之怡和保險顧問有限公司("怡保")查驗、複核及/或索取所有任何有關本人於意外前或意外之後所求診/接受的有關資料,此包括所有醫療筆記/紀錄/放射性及素描影片及底片/臨床相片/測試結果等等,以下簡稱為"所有本人之醫療幾個人資料"。

此外,本人現同意及授權曾為本人或將為本人治療之醫生、醫院、診所提供所有本人之醫療及個人資料給怡保、香港特別行政區勞工處、有關政府機構、任何經怡保指派之醫療服務機構及其他由怡保指定之人仕或任何處理保險理賠之相關人員,及該醫生/醫院/診所及怡保及經怡保授權之有關人仕作出討論及/或提供所有本人之醫療及/或個人資料給與有關應診醫生及/或有關人仕。

本人確認本人完全明白此授權書之內容。此授權書是不能撤回的。

此文件之副本亦被視為等同正本。現隨函附上本人之身份証副本。

傷者簽署日期

The signature date of injurer's person

傷者簽署

The injurer's person signature

This authorization is valid for three years from the signature date.

此授權書從簽署日起計有效三年。

上文以中英文對照,如兩文本之文義有差異,概以英文本為準。

The above are provided in both English and Chinese versions. In the case of any difference in meaning between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.